



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.15/AC.1/2004/20  
21 June 2004

RUSSIAN  
Original: FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии МПОГ по вопросам безопасности и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов  
(Женева, 13-17 сентября 2004 года,  
пункт 7 повестки дня)

ЦИСТЕРНЫ

Перевозка твердых веществ в цистернах, предназначенных  
для перевозки жидкостей

Передано правительством Франции\*

РЕЗЮМЕ

<b>Существо предложения:</b>	Цель настоящего документа состоит в том, чтобы разрешить перевозку твердых веществ в цистернах, имеющих код цистерны для жидких веществ (L).
<b>Предлагаемое решение:</b>	Изменить пункт в 4.3.4.1.2.
<b>Справочные документы:</b>	Добавления X и XI/B.1a и B.1b к МПОГ/ДОПОГ. Многостороннее соглашение М158.

\* Распространено Центральным бюро международных железнодорожных перевозок (ЦБМЖП) в качестве документа ОСТ/RID/GT-III/2004/20.

## Введение

С изменением структуры МПОГ/ДОПОГ и введением кодового обозначения цистерн возникли трудности с перевозкой некоторых твердых веществ в цистернах.

Например, в колонке 12 таблицы А, содержащейся в главе 3.2 МПОГ/ДОПОГ, применительно к хлорату натрия под № ООН 1495 указан код цистерны SGAV. Водному же раствору хлората натрия под № ООН 2428, ГУ III, предписывается код цистерны LGBV.

Положениями МПОГ/ДОПОГ, применявшимися до 31 декабря 2002 года (вариант МПОГ/ДОПОГ 1999 года), разрешалось перевозить без различия твердые вещества и их водные растворы в одной и той же цистерне. Твердое вещество под № ООН 1495 и жидкость под № ООН 2428, отнесенные соответственно к пунктам 11°b) и 11°c) класса 5.1, допускались к перевозке в одних и тех же цистернах (см. маргинальные номера 5.2.4/211 523-212 523), что стало теперь невозможным.

На практике большинство цистерн предназначены для перевозки жидкостей, и поэтому они больше не могут использоваться для транспортировки твердых веществ, тогда как требования, применимые к оборудованию, стали более жесткими по своему характеру.

Поэтому мы предлагаем разрешить перевозку твердых веществ в цистернах, имеющих код цистерны для жидких веществ (L).

## Предложение

Изменить текст, следующий после таблицы пункта 4.3.4.1.2, следующим образом:

*"Иерархия цистерн*

Цистерны с кодами, отличными от тех, которые указаны в этой таблице или в таблице А главы 3.2, могут также использоваться при условии, что ~~первая часть кода (L или S) остается без изменений и что каждый другой элемент (цифра или буква) частей 2-4~~ этих кодов цистерн соответствует уровню безопасности, по меньшей мере эквивалентному соответствующему элементу кода, указанного в таблице А главы 3.2, согласно следующей возрастающей последовательности:

**Часть 1: Типы цистерн**

**S → L**

Часть 2: Расчетное давление

G → 1,5 → 2,65 → 4 → 10 → 15 → 21 бар

Часть 3: Отверстия

A → B → C → D

Часть 4: Предохранительные клапаны/устройства

V → F → N → H

Например, цистерну с кодом L10CN разрешается использовать для перевозки вещества, которому присвоен код цистерны L4BN.

***ПРИМЕЧАНИЕ:** В этой иерархической последовательности не учтены возможные специальные положения для каждой позиции (см. разделы 4.3.5 и 6.8.4).*

**Обоснование**

- Безопасность:** Никаких проблем, так как требования, применимые к цистернам, носят более жесткий характер.
- Осуществимость:** Никаких проблем.
- Практическое применение:** Эта поправка необходима для того, чтобы разрешить практические приемы и методы, которые были предусмотрены ранее, и избежать излишней специализации оборудования.
-